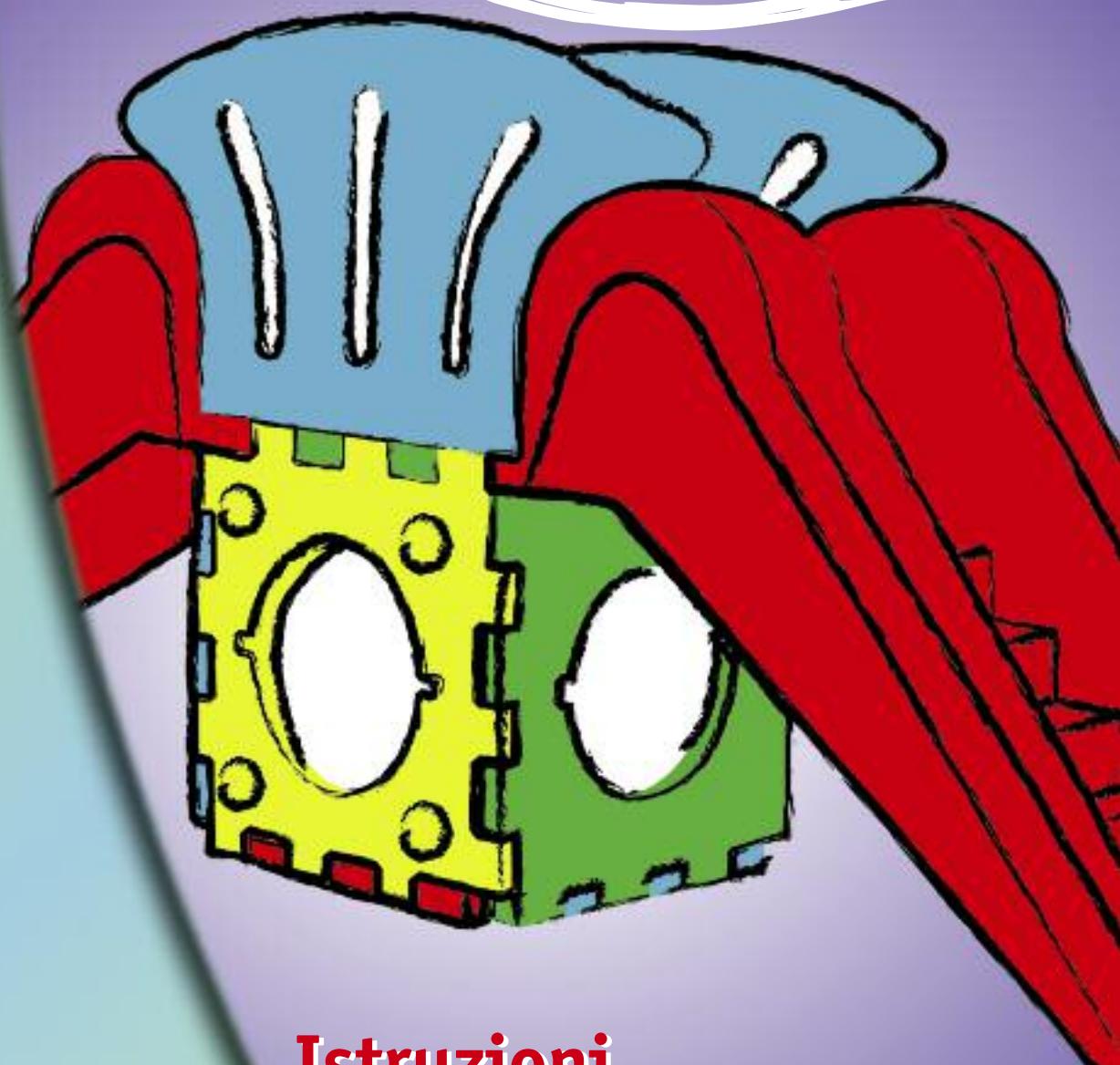


# CUBIC TOY

by Italveneta Didattica



## Istruzioni di montaggio



Assembly instructions

La notice





Cubic Toy è un gioco di massima robustezza e affidabilità. Può essere utilizzato nei parchi giochi, nelle palestre e, grazie alla sua struttura, anche nelle piscine. È facile da comporre e leggero da trasportare, inoltre, il materiale robusto e composto da pezzi interlocking, con il quale viene prodotto, lo rende sicuro sotto tutti gli aspetti. Disponibile in sei vivaci colori, resistenti ai raggi del sole e ai vari agenti atmosferici, sono sufficienti solo alcuni pezzi per costruire un percorso divertente che potrà poi essere ampliato senza alcun limite.

Cubic Toy is a robust and reliable modular toy. For use in playgrounds, gyms, and, thanks to its light weight and structure which allows it to float, also in swimming-pools. Easy to assemble and lightweight to carry, the strong material is completely non-toxic and safe in every way. Available in six lively fade and weather-resistant colours, only a few pieces are needed to construct a fun game centre that can be added to as desired.

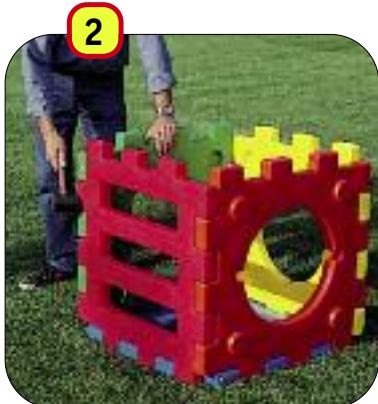
Le Cubic Toy est une structure robuste et sûre. On peut utiliser le Cubic Toy dans les coins jeux, les salles de gymnastique et aussi en piscine. Il est vraiment léger et l'assemblage est facile. La plastique est robuste et pas toxique, disponible en 6 coloris, résiste aux intempéries et aux ultraviolets. Il est possible créer un grand parcours avec seulement quelques éléments.



Grazie al pannello predisposto per il fissaggio e alle lunghe viti ad espansione, il cubo portante viene bloccato al suolo.

Thanks to the particular holed cube side prepared to be fixed and the long screws, the cube can be easily installed and fixed on the ground.

Il y a un particulier panneau de base avec 4 trous sur les angles; avec ce panneau on trouve aussi un lot de 4 vis pour fixer le cube.



## I - Assemblaggio

E' importante seguire attentamente la procedura di assemblaggio che Vi viene illustrata mediante la foto di ogni passaggio.

## GB - Assembly

Please, pay attention to the attached instructions more assembly pictures scheme.

## F - Assemblage

Nous Vous prions de bien suivre les instructions ci-jointes (schéma d'assemblage) afin d'éviter des accidents provoqués par un mauvais assemblage et fixation des éléments.



grazie alla sua particolare  
letamente atossico  
i ultravioletti  
essere

ATTESTATO DI CONFORMITÀ PG 0335  
CERTIFICATE OF CONFORMITY PG 0335  
ATTESTATION DE CONFORMITÉ PG 0335  
UNI EN 1176-1:1999  
UNI EN 1176-3:1999



## I - Ancoraggio

Essendo il Cubic Toy 2000 una struttura conforme alla Norma **EN 1176**, è obbligatorio, una volta decisa la posizione più sicura (vedi "avvertenze" nota spazio libero), ancorare la base della struttura stessa al suolo in modo che questa non possa subire spostamenti.

Vi verrà infatti fornito un particolare "pannello" forato nei 4 angoli ed un kit di viti ad espansione necessario per il fissaggio.

Se la struttura viene posizionata all'interno di un edificio e se non Vi è la possibilità di ancorarla, ci deve essere un controllo costante dei sorveglianti per accertarsi che lo spazio sia sempre di minimo 2 mt intorno alla struttura e 1,80 mt in altezza, facendo particolare attenzione alla zona d'uscita dello scivolo, questa infatti deve sempre essere completamente libera da ostacoli di qualunque genere.

## GB - Fastening

The Cubic Toy 2000 , in accordance with the Standard **EN 1176**, must be fixed on the ground, after the choice of the best location (read "precautions"; "minimum free space for location"). It means to work the structure base for the fastening. You will find a particular Cubic Toy side with holed corners more a screws kit to fit in.

If you choose to locate the structure in a building and it is impossible to fit it on the ground, it is necessary the frequent surveillance of adults. Adults must control the minimum free space of 2 mt around and 1,80 mt over the structure. It is very important to control the free space near the exit zone of slide, it must be totally free from obstacles.

## F - Anchorage

Le Cubic Toy 2000, conformément à la norme européenne **EN 1176**, doit être fixé au sol, après avoir décidé la place plus sûre (lire «instructions»; «espace libre minimum»), pour obtenir la meilleure stabilité du jeu. Vous trouverez un panneau avec 4 trous sur les angles plus un lot de vis longues.

Si on va installer la structure dans un établissement scolaire et on n'a pas la possibilité de préparer l'ancrage, il faut surveiller constamment la structure et l'espace libre qui doit être 2 mt. minimum autour et 1,80 mt. minimum au-dessus de la structure même. Il faut faire surtout attention à l'arrivée du toboggan qui doit être toujours libre et sans obstacles.

**I - Elenco delle procedure necessarie per la preparazione del suolo:**

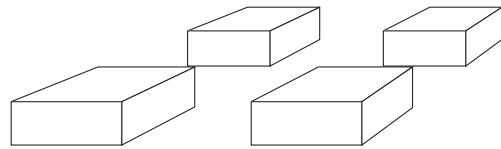
**GB - List of installations instructions to prepare the sub grade:**

**F - Liste des instructions pour préparer le sol:**

**I - Preparazione del fondo per posa calcestruzzo.**

**GB - Pour a level (for example of crushed gravel).**

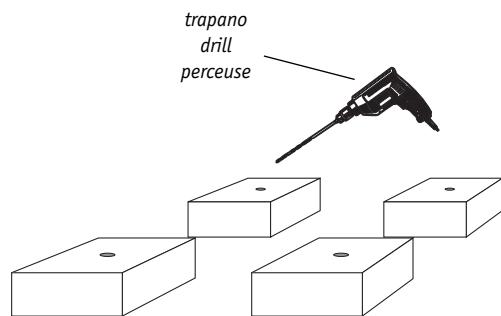
**F - Préparation du sol pour la pose du béton.**



**I - Formazione di 4 blocchi di sottofondo in calcestruzzo corrispondenti ai 4 angoli del lato (profondità minima dal suolo 200 mm, devono risultare assolutamente inaccessibili).**

**GB - Produce 4 blocks of frost-stable concrete, calculating the correlation between the corner side and the block. (Dig deep 200 mm minimum, the block must be inaccessible).**

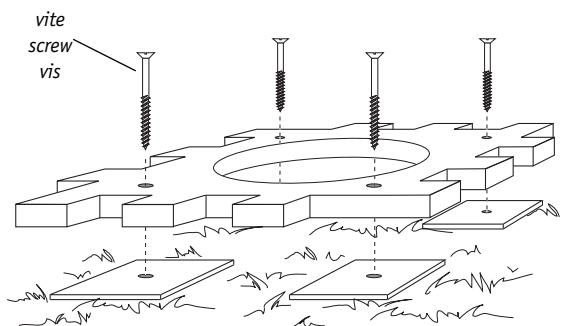
**F - Créer 4 blocs en béton sous les 4 trous du panneau (profondeur minimum 200 mm sous le sol).**



**I - Forare i 4 blocchi ed inserire le 4 viti ad espansione per il fissaggio finale.**

**GB - Drill a hole into the block, fit the screws in the hole for the final fastening.**

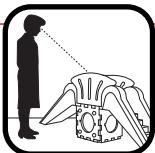
**F - Percer les 4 blocs et introduire dans les trous les vis pour le fixage.**



\* Utensili necessari: cacciaviti, trapano.

Tool kit: screwdriver, drill. Outils nécessaires: tournevis, perceuse.





## I - Ispezione

Per garantire la costante funzionalità e sicurezza della struttura Cubic Toy, sono necessarie delle operazioni di vari tipi che definiremo "ispezioni". Vi aiuteremo ad eseguire una corretta ispezione elencandoVi una lista delle operazioni da eseguire:

*Ispezione funzionale e visiva:*

- 1) Pulizia regolare della struttura.
- 2) Verifica degli interspazi tra terra e struttura.
- 3) Verifica della consistenza del terreno.
- 4) Le fondamenta non devono essere pericolosamente esposte.
- 5) Non ci devono essere spigoli vivi.
- 6) Non ci devono essere parti mancanti.
- 7) Non deve esserci usura eccessiva.
- 8) Deve esserci un'integrità strutturale.

Queste operazioni devono essere eseguite con frequenza da 1 a 3 mesi a seconda della frequenza di utilizzo della struttura.



## I - Manutenzione

Per garantire la lunga durata delle attrezzature Cubic Toy, si rendono indispensabili degli interventi di manutenzione ordinaria.

E' quindi necessario controllare regolarmente la struttura ed accertarsi che:

- 1) Ogni incastro sia nella corretta posizione e che i vari elementi della struttura non abbiano subito spostamenti scorretti.
- 2) Che non vi siano rotture o segni di alcun cedimento delle parti della struttura.
- 3) Non vi siano tracce di sporco che possa causare scivolamento e quindi cadute pericolose.
- 4) Il sistema di ancoraggio al suolo sia perfettamente a posto, e che non sia facilmente soggetto a movimenti.
- 5) Venga regolarmente controllata l'area circostante e le superfici su cui si trova la struttura e in particolare la zona d'uscita dello scivolo deve essere libera e non deve presentarsi eccessivamente rovinaata dall'usura.
- 6) In caso di uso frequente, si consiglia di intensificare le ispezioni e le manutenzioni dell'attrezzatura.

## GB - Inspection

It is necessary to inspect the Cubic Toy structure to grant the safety and the well-functioning of the equipment. We will help you writing a list of maintenance works.

*Visual and functioning inspection:*

- 1) Regular check for cleanliness (play structures and minimum area of safety).
- 2) Control of the interspaces between the trampling surface and the equipments.
- 3) Control of ground consistency.
- 4) Fasteners mustn't be exposed as dangers.
- 5) Check for the absence of sharp corners.
- 6) Check for missing parts.
- 7) Check for the absence of chipped parts, cracking and worn parts by time.
- 8) Control of structural integrity.

It is important to execute monthly or quarterly visual and functioning inspection. It depends on use frequency.

## F - Entretien

Pour garantir les conditions de fonctionnement et de sécurité de la structure Cubic Toy dans le temps, il est nécessaire effectuer des entretiens ordinaires.

*Contrôle visuel et fonctionnel:*

- 1) Vérification du nettoyage (jeux et espace minimum).
- 2) Vérifier les espaces entre le niveau du piétinement et les jeux.
- 3) Vérifier la consistance du terrain.
- 4) Contrôle du fixage par terre, il ne doit pas être débordant.
- 5) Vérifier l'absence de arêtes pointues.
- 6) Eventuel rétablissement des parties manquantes.
- 7) Vérifier l'absence de composants très usurés.
- 8) Vérifier l'intégrité de la structure.

Ces contrôles devront être effectués par intervalles d'1 à 3 mois, en fonction de la fréquence d'usage.

## GB - Maintenance plan

For a long duration of the Cubic Toy equipment, ordinary maintenance interventions shall be provided. It is necessary to inspect regularly the structure and verify that:

- 1) The spare parts must fit together and all the elements must be in the correct position.
- 2) Breakings or failures mustn't be present on the structure.
- 3) The structure must be clean, without traces of dangerous dirt which can cause slip.
- 4) Anchorages must be perfectly fixed on the ground. The structure mustn't move easily.
- 5) It is necessary to inspect regularly the free space around the structure; the most important zone is the ending passage of slide (exit zone) that needs to be clear. This passage mustn't also be ruinous because of frequent use.
- 6) It is important to execute a frequent visual inspection and maintenance which is required in case of frequent use of the equipment.

## F - Maintenance

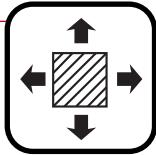
Afin que la durée de vie de vos produits Cubic Toy soit longue, il faudra nécessairement en assurer l'entretien et la réparation. C'est la seule manière de permettre à vos enfants d'accéder à des jeux de qualité et de garantir la fiabilité de vos produits. Il faut vérifier que:

- 1) Pièces doivent être emboîtées l'un dans l'autre, ils ne doivent pas être déplacés incorrectement.
- 2) Des pièces cassées ou mouvantes sont-elles visibles?
- 3) Le maintien de la sécurité de fonctionnement ne peut pas être garanti à cause de la poussière dangereuse.
- 4) L'installation en sûreté de l'élément n'est pas totale, donc la structure peut se déplacer.
- 5) La zone autour d'un équipement où doit se trouver un revêtement ayant des qualités amortissantes, doit être libre, en particulier l'arrivée du toboggan doit être libre et sans obstacles.
- 6) Dans le cas de jeux très fréquentées, un contrôle continual peut s'avérer nécessaire.





## I - Avvertenze



- SPAZIO LIBERO PER IL POSIZIONAMENTO:** è fondamentale posizionare la struttura Cubic Toy in uno spazio totalmente libero da ostacoli sia sopra che attorno che dentro all'attrezzatura stessa. (**Precisamente questo spazio deve essere di minimo 2 mt intorno alla struttura e 1,80 mt in altezza**). fig. 1



da 36 mesi in su  
from 36 months on  
à partir de 36 mois

- ETÀ D'USO:** il Cubic Toy 2000, in conformità alla normativa europea EN 1176-1, è utilizzabile da bambini di diverse fasce d'età, è comunque importante che **non venga utilizzato da bambini inferiori ai 3 anni d'età.** (Tale indicazione è riportata anche su apposite targhette applicate sulle nostre attrezzature Cubic Toy).

## GB - Precautions

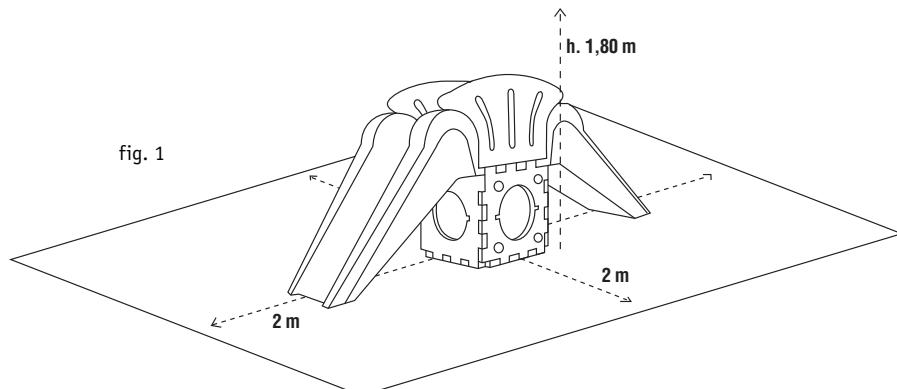
- MINIMUM FREE SPACE FOR THE LOCATION:** it's important to place the Cubic Toy structure in a space totally free from obstacles, situated inside, over and around the equipment.  
**(This space must be 2 mt min. around and 1,80 mt min. over).** fig. 1

## F - Instructions

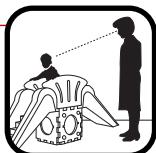
- ESPACE LIBRE MINIMUM OU SITUER LA STRUCTURE:** il faut situer la structure Cubic Toy sur un lieu sans obstacles, au-dessus, autour et dans la structure même. (**L'espace doit être autour 2 mt minimum, et au-dessus 1,80 mt minimum**). fig. 1

- AGE GROUP:** the Cubic Toy 2000 , in compliance with the European Standards EN 1176-1 , can be used by children of various ages , in any case **it's important that a child under three does not use the structure.** (This indication is also given on proper labels applied on the equipment).

- ÂGE D'UTILISATION:** Le Cubic Toy 2000 est un jeu conforme à la norme européenne EN 1176-1, il peut être utilisé par enfants d'âges différentes **mais il n'est pas convenant aux enfants qui n'ont pas encore 3 ans.** (L'âge est indiqué sur la plaquette située sur chaque jeu).



## I - Utilizzo



L'utilizzo del Cubic Toy è **riservato ai bambini che devono essere sorvegliati da persone adulte.** È vietato l'uso improprio delle strutture Cubic Toy, l'utilizzo a bambini di età inferiore a quella indicata sull'apposita targhetta identificativa situata sul gioco.

Si consiglia di conservare gli schemi di montaggio in quanto potrebbero essere utili per un'eventuale sostituzione di parti di ricambio.

## GB - How to use

The use of Cubic Toy **is reserved for children under the surveillance of adults.** The incorrect use of the structures is forbidden , as well as their use for children of an age different from that indicated on the plate attached on the play. Keep the assembly scheme that can be necessary in case of spare parts replacement.

## F - Mode d'emploi

L'utilisation du Cubic Toy est exclusivement réservée aux enfants qui doivent être surveillez par des adultes. L'utilisation improprie des structures est interdite, aussi bien que l'utilisation par les enfants d'un âge différente de celle indiquée sur la plaquette de chaque jeu. Nous Vous conseillons de garder les schémas d'assemblage car ceux-ci pourraient être utiles lors d'une éventuelle substitution des pièces de rechange.



## I - Installazione

Una corretta installazione delle nostre attrezzature Cubic Toy evita sicuramente rischi futuri per i piccoli utenti.

- Le recenti normative europee **EN 1176** e **EN 1177** prevedono i requisiti necessari per la sicurezza delle attrezzature per parco giochi ed i rivestimenti delle superfici aeree gioco. Si consiglia pertanto di tenere conto dei seguenti punti fondamentali:

a - che le attrezzature siano omologate e conformi alla Norma **EN 1176-1**. (**La struttura Cubic Toy 2000 è conforme a questa norma**).  
b - che la superficie ove verranno installati sia conforme alla Norma **EN 1177**.

Secondo la norma EN 1177, ci si deve assicurare che la superficie rispetti i requisiti richiesti di "assorbimento d'impatto". **Quando l'altezza di caduta supera i 60 cm è indispensabile che la pavimentazione dell'area d'impatto abbia caratteristiche anticaduta di assorbimento d'urto.**

## GB - Installation

A proper installation of our Cubic Toy equipment certainly prevents the young users from any risk.

- The new European Standards **EN 1176** and **EN 1177** provide for the necessary safety requisites of children playground equipment and coating for play area surfaces. So, during the planning phase of a children playground, it's important to consider at least two fundamental requirements:  
a - the play structures must be homologated and in accordance with the Standard **EN 1176 (the Cubic Toy 2000 is type-approved)**.  
b - the area where the play structures are installed must be in accordance with the Standard **EN 1177**.

The European Standard EN 1177 indicates the requisites for impact-absorber coating of play area surfaces. **When the fall-height exceeds 60 cm, the floor of the impact area must be shock-resistant in order to absorb the impact.**

## F - Installation

Une installation correcte de nos jeux Cubic Toy, peut sans doute éviter des risques pour les petits usagers.

- Les dernières règles européennes **EN 1176** et **EN 1177** contiennent toutes les qualités requises pour la sécurité des jeux et des placages des espaces jeux. Donc en réalisant un parc-jeu il est nécessaire que:  
a - les jeux soient homologués et conformes aux règles **EN 1176-1. (Nos jeux Cubic Toy 2000 sont certifiés à ce propos)**.  
b - les surfaces pour l'installation des jeux soient conformes aux règles **EN 1177**.

La norme européenne EN 1177 concerne les revêtements de surface d'aires de jeux absorbant l'impact. **Lorsque l'hauteur de chute est supérieure à 60 cm, la surface d'impact doit avoir des caractéristiques anti-choc.**

**I - Per aiutarVi a selezionare la più sicura pavimentazione, Vi elenchiamo alcuni materiali naturali adatti alle varie altezze.**

**GB - We help you to select the right floor writing here a list of natural materials for different fall-heights.**

**F - Vous trouvez ci-après un tableau recensant les types de sols prescrits par la norme; le revêtement doit rester intact et sa hauteur doit être suffisante.**

MATERIALI material - type de sol	PROFONDITA' MIN. minimum depth - profondeur min.	ALTEZZA MAX. DI CADUTA max fall-height - hauteur max. de chute
PRATO/TERRICCIO lawn/soil - pré/terreau	/	< 100 CM
CORTECCIA bark - écorce	30 CM	< 300 CM
TRUCIOLI IN LEGNO wood shavings - copeau en bois	30 CM	< 300 CM
SABBIA sand - sable	30 CM	< 300 CM
GHIAIA gravel - gravier	30 CM	< 300 CM

**I** - Altra soluzione idonea e valida alternativa ai materiali naturali sopraelencati, è quella della pavimentazione realizzata con mattonelle in fibre di gomma e poliuretano.

**GB** - Another proper solution and valid choice in place of natural materials, is the shock-resistant floor made of rubber fibre and polyurethane tiles.

**F** - Une autre solution et alternative valable aux matériaux naturels est un carrelage anti-choc en fibre de gomme et polyuréthane.

Produced by:



I  
Italveneta Didattica declina ogni responsabilità per eventuali danni a cose e persone dovuti ad un non corretto montaggio e fissaggio ed al non rispetto delle istruzioni d'uso secondo le indicazioni del produttore.

**GB**  
Italveneta Didattica refuses all responsibility for damages to things or people due to incorrect assembly and fastening and to incorrect interpretation of the instructions given by the producer's company.

**F**  
Italveneta Didattica n'assume aucune responsabilité pour d'éventuels dommages à choses ou personnes dus à un mauvais assemblage et fixage ou pour ne pas avoir respecté les instructions d'utilisation selon les indications de la société constructrice.